粉紅領階級不易爲 女秘書工作壓力大

尋求解脫往往吸毒酗酒 精神肉體招致極大損害

（合衆社華盛頓電）馬利蘭州大學的一位教授說：「每一位工作的婦女需要一個妻子。試猜想工作完畢後回家時，有人斟酒給你喝，準備晚餐給你吃。或者當你出外從事商業旅行時，有人替你收拾行李，更佳的是，你自外旅行回家時，有人替你解開行李，洗滌衣服。」

由於高級行政人員不時在無法忍受的壓力下工作，因此大公司就花數以百萬計美元，協助經理人應付管理公司的繁重工作。

馬利蘭州大學社會工作學院的馬斯教授謂：需要幫助的不是高級行政人員，而是秘書。

馬斯女士稱，一位秘書——一般是婦女——忙于打字及在拍紙部上擬稿，其所受壓力較她的高薪的波士大。

她受到的壓力，她的波士必須負責。他利用她作爲解除他緊張的對象。

秘書所受的壓力，往往導致精神和身體的損害，會酗酒和吸毒，結果可能致命。

十種最受壓力的職業中，聯邦政府將秘書職業列爲第二，次於煤礦工人及建築工人。公司經理人及工廠工頭又更低。職業名次的排列，是根據死亡率及醫院和精神病院入院就醫的紀錄。

馬斯女士是在馬利蘭州大學爲美國衛生及人類服務部工作的。據她表示：秘書所受壓力，表現在她有以下情況的較大危險，如易患心臟病，濫用合法毒品，酗酒，患上精神病，多數是由於沮喪之故。

她說，在文牘工作者當中的冠狀血栓病，比担任其他職業的婦女多一倍。

馬斯女士指出，寫字樓女職員所受的壓力，較之其他「粉紅領」低薪女職員大。其他粉紅領女職員如收銀員，護士及女侍等，這現象是由數點原因造成的。

造愛之後 刀刺男友

（英國諾丁伯蘭通訊）傑奎琳·魯克和她的男朋友史徒華·阿索普在後者家裡的床上造愛。

一段溫柔之後，傑奎琳告訴全身赤裸的阿索普背着躺在屋裡，閉上眼睛，等待使他驚奇的事情發生。

他照樣做了。於是，傑奎琳拿起一把厨房用刀，刺在他的肋骨旁。

據紐卡薩的檢察官在法庭上說：「傑奎琳對警方說，她對他深表忿怒。」

檢察官說：這一對男女在四個月前認識。在發生刺傷事件那一晚，他們各自和一個朋友到夜總會，他們決定四個人在一起游戲。

據辯護人說，十九歲的傑奎琳受到阿索普的侮辱。她現在供認傷害阿索普。她被判處入獄

* * *

自殺雖已合法·教唆却屬有罪

安樂死亡·餘波蕩漾

九十歲老婦身亡·主持人吃官司

莎士比亞名劇「馬克白」中恐怖的尋死情況竟在現代眞實社會中出現。一批自殺用具，包括塑膠袋，橡皮圈、拔蘭地、及藥丸等於上週二在倫敦一處法庭呈堂，英國「自願無痛苦死亡協會」的兩名成員則被控協助六名人士自殺。

當法庭進行聆訊時，約有十二名示威者在開庭的韓頓裁判署張開橫額以示抗議。兩名被告是六十九歲的李昂，及三十三歲的賴德，他們被控十六項罪名，涉及九名自殺者，其中有六人於一九七九至八〇年間自殺身亡。

李昂被控的其中一項罪名，是於去年謀殺一名九十歲的老婦。他被控的其他罪名，包括協助及教唆他人自殺，或串謀協助他人結束他們的生命。裁判署進行的開審前聆訊，是爲了決定是否有足够証據以起訴李昂及賴德。

主控官艾姆德向法庭表示：此案與該會對死亡的觀點無關，因爲該會有絕對權利在法律及民主所容許的範圍之內要求修改有關自殺的法例。此案亦與引起爭論的，人們是否有權勸喻他人自殺無關。

艾姆德指出：在此案中，對被告的指控是協助及教唆，以及每次當有人在他人的協助下進行自殺時，兩名被告都曾同意協助。

在英國，由一九六一年起自殺已成爲合法。但正如在美國一樣，協助及教唆自殺是違法行爲，最高在英國可被判入獄十四年。

英國的「自願無痛苦死亡協會」於四十五年前成立，目的是促使人道殺人合法化。該會於一九七九年改名爲「尊嚴地死亡權利協會」，或簡稱爲「去世」。該會去年計劃出版一本「自殺指南」。

主控官艾姆德表示：李昂時常扮成醫生，並携帶一個裝有自殺用具的手術箱，內有一夸脫庄的拔蘭地、兩個準備套在自殺者頭上的塑膠袋，數條準備勒緊嚥喉用的橡皮圈，以及一批藥丸。警方是在李昂的倫敦寓所內搜出這批物品。

李昂被控的一項謀殺罪名中，涉及的是一名居住在倫敦西部的九十歲老婦伊沙伯拉·華德太太這名老婦患有週期性的背痛，她於一九七九年底加入「去世」這一自殺組織，而在加入該會之前她已曾兩次企圖自殺。

賴德在接受警方盤問時承認，他曾安排李昂與六至七名精神困擾及染有頑疾的人士接觸，企圖安慰他們。但賴德否認自己對李昂據稱協助他人自殺的事知情。

「去世」這一自殺組織號稱擁有超過九千名會員其中數百名是在美國。去年該會宣佈計劃出版一本小冊子，列出四種不流血的自殺方式。但其後該會又表示將不會立即出版，原因是担憂該會的行政人員會被有關當局逮捕下獄。

各地消息

日商人住「太空睡艙」

新興酒店·房間細小如宇宙囊

租平設備齊·上班方便免奔波

日本仍未發射人類上太空，但這個國家的商人，已經體驗偶處太空船的滋味，他們所下榻的酒店房間，并不大過太空人的船艙。

座落東京的「三鷹第一酒店」，便是其中一間在過去一年如雨後春筍湧現的酒店艙。但是訪客走進去時，可能以爲置身自助洗衣場中，其實，排列狹長走廊的雙排「洗衣機」，乃是用水泥與玻璃纖維製造的睡舖，長二點二五公尺，濶一公尺，高一點一二公尺。住客需要側身擠入內，好像進火車睡卡般，但這種酒店睡艙，却設備齊全先進，裝配電子設備，包括遙遠控制彩色電視，收音機，自動警鈴，電話，床頭燈，閱讀架，甚至小型保險箱也有。此外還有床褥與枕頭。

在太空艙式酒店裏，住客度宿，或在白天睡數小時，但酒店不供應膳食，而淋浴間，浴室與厠所，則是公用，不過一如其他日本式酒店，設有蒸氣浴室，供應浴袍。雖然這種睡艙，毫無舒服言，幾乎沒有私人自由，但日本人習慣刻苦與可集體生活方式，因此酒店幾乎每晚都爆滿。

太空艙酒店受歡迎的原因很明顯，這便是廉宜，一晚房租祇要二千五百日圓（十一美元），傳統日式酒店租三十美元，而西方式睡房租金更在七十五美元至一百美元之間。「三鷹酒店」能够收廉租，因爲所佔面積小，祇有二百四十平方公尺，可容七十人睡宿，這在每平方公尺生活空間地價高踞全球之日本，是太空艙式酒店空前成功的關鍵。

目前日本共有五間太空艙式酒店，大阪的一間，揚稱是「二〇〇一酒店」，在未來數個月，將再興建三十間左右，太空酒店限制顧客對象，祇招待商人與寓所辦公室很遠的深夜下班經理。大部分市中心職員，家在近郊，上班平均要搭一小時半火車，他們很多避免舟車勞頓，寧願花多些錢，每週在辦公室附近的酒店度宿兩、三次。但太空艙酒店以價廉取勝，而且安全，採用密路電視進行廿四小時保安監檢，醉漢不受招待，正派商人也不會見到情侶偷歡的尷尬場面，因爲酒店祇接納已婚夫婦，並要他們分開住。

這些特色，造成太空艙酒店大行其道。經營三鷹酒店公司，計劃在東京沿着市區廻形鐵路線，開設太空艙酒店，集中大火車站附近。三鷹經理指出，市中心的一個火車站，每日來往乘客達五百萬名，他說：「如果我們能吸引他們的百分之一，我們便有五萬名潛在顧客，足以每日住滿一間大酒店。」

太空年代酒店的推廣商，在成功攫取日本市場後，現正尋求在海外建立據點。而最初試探反應很好。他們去年在美國一份銷量龐大雜誌刊登廣告，引來公司熱烈答覆，爭取經銷酒店艙的獨家權利。這種酒店出口價爲二千三百八十美元，低付建造一間酒店房間成本，還有其他用途，如招待露營人士。酒店艙商人對前景大感樂觀，因爲聯合國統計數字預測到了二千年，墨西哥市將有三千一百萬居民，紐約人口達二千三百萬，廿一世紀市民將要適應生活在擠迫環境中。酒店艙商人表示在二十年內，他們的產品，是唯一避免每日花三小時以上來回辦公室的途徑，屆時在市中心爲商人提供住宿措施，將是必需的，而廉價酒店艙將是理想答案。

雅慈土木工程油漆
ARCHIE AND MAK CO.
舖屋內外油漆，中小土木工程。從業悠久，頗著信用基礎。下午六時後電話：二五五一八七三三

搬運傢俬
行李貨物搬運
A-EXCEL MOVING
PH. 733-8887

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924張

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君賓 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七-三三壹壹(英語)
三二一-一七二〇(華語)

通用電器行
742 E. Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada
Telephone: 255-7431
各款地燈，新舊雪櫃，電爐，乾洗衣機等。修理，價廉，工精。

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞趕見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠啓

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一·二七一二
歡迎惠顧 香滑可口 質佳味美 營養衞生 機器製造 純正石膏 上等黄豆 所用材料 日昌豆腐

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
我們的信譽
你們的信心
美心出品 別饒風味

D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五一－三六六〇，中文二五五－二九四九

加拿大 雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

關氏建築公司
電話：254-5022
政府牌照
承建
住宅樓宇
栢文廠房
裝修工程
水喉工程
電燈工程

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器籐器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
全加總代理：
上海蜂花
牌檀香梘
歡迎選購！

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時服務電話 (604) 682-5725
新辦到中國錄影集
劉三姐 辭郎洲 東方歌舞團 嶺南風光
搜書院 春草闖堂 萬里長江 楊門女將
寶蓮燈 趙子龍催歸 女駙馬 四川雜技
RCA 美洲總代理中國錄影集
目錄印備 函索即寄
零沽批發 無任歡迎
L500影帶$14.95 2-3$\frac{1}{2}$ HOURS.
VHS影帶$18.00 2-6HOURS.
租套視聲帶 → 放入錄影機內 → 公仔會在你家裡的電視機放出來

中艺公司
China Arts & Crafts Ltd.
33E. Hastings St., Vancouver, B.C.
V6A 1M9 Tel. 681-4916
特價

1980年百科年鑑	$20.00
辭海（全套三本）	$55.00
江山如此多嬌（畫册中文）	$29.00
中國工藝美術畫册（英文）	$25.00

新到
手工綉花絲質女襯衣
中國風格男女服裝
各種手工刺綉台布
※ 歡迎訂閱中英文刊物
備有目錄 歡迎函索 ※

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-六〇一〇
二五五-六五七一
二五五-六五七二

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
北美洲總代理
江蘇龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎